

退租契據

日期: 2022 年 8 月 30 日

業主 (甲方): Universe Printing Company Limited 環球印刷有限公司 (一家於香港註冊成立的有限公司, 其商業登記號碼為 34131518)

租客 (乙方): Universe Printing Holdings Limited 環球印刷集團有限公司 (一家於香港註冊成立的有限公司, 其商業登記號碼為 64510047)

甲方作為業主及乙方作為租客於 2022 年 2 月 18 日簽訂有關香港九龍觀塘道 436 至 446 號觀塘工業中心 4 座地庫 A4 室、8 樓 A、M、N 及 R 室以及 9 樓 A 室的租約 ("原租約")。根據原租約, 租賃期限自 2022 年 4 月 1 日起至 2023 年 3 月 31 日止為期一年。

雙方同意提前終止原租約, 而甲乙雙方無須作任何賠償予對方。乙方同意於終止日期將單位以空置形式向甲方交回管有權。甲方同意於終止日期根據原租約條款退回相關單位的按金予乙方。自終止日期起, 甲乙雙方獲解除其於原租約下就相關單位之一切義務及責任, 甲乙雙方各自概不得就租賃有關單位向另一方提出任何索賠或索求。

各單位之終止日期如下:

單位	終止日期
8A 室	2022 年 8 月 31 日
8M 室	2022 年 9 月 29 日
8N 室	2022 年 9 月 29 日
8R 室	一個月前以書面通知 對方提前終止租約 ^(註)
9A 室	一個月前以書面通知 對方提前終止租約 ^(註)
地庫 A4 室	一個月前以書面通知 對方提前終止租約 ^(註)

注: 如該書面通知未於 2023 年 2 月 28 日或以前發出, 終止日期為原租約擬訂的 2023 年 3 月 31 日。

本契據一式兩份, 由乙方及甲方各存一份。

本契據在本契據起始部分表明的日期由甲方簽署及交付為一份契據。

由董事/獲授權人（經董事會決議案）
妥為授權） 為及代表）
環球印刷有限公司 Universe Printing
Company Limited（商業登記號碼：
34131518）簽署及交付為一份契據）




簽署核實人/見證人

名稱：

本契據在本契據起始部分表明的日期由乙方簽署及交付為一份契據。

由董事/獲授權人（經董事會決議案）
妥為授權） 為及代表）
環球印刷集團有限公司 Universe
Printing Holdings Limited（商業登記號
碼：64510047）簽署及交付為一份契
據）






簽署核實人/見證人

名稱：